

- 把别人的话和/或想法当作你自己的来使用被称为抄袭，这被视为一种很严重的犯法行为。
- 个人计划和家庭生活教育是课程的必修部分。
- 体育课对男生和女生都是课程的一部分。
- 无论任何原因，打学生都是违法的。

## ► 我怎样能够知道我的孩子在学校表现得怎么样？

- 你的孩子在最初要接受评估，以确定他/她使用英语的能力。
- 所有学生每隔一段时间都要在所有科目接受评估。
- 根据学生的年龄，他们的正式成绩报告会有所不同。小学生（学前班至三年级）不会收到由英文字母表示的成绩。
- 英语为第二语言的学生在英语语言学习的初级阶段不会收到由英文字母表示的成绩。在这种情况下，教师会作出书面评语。
- 即使收到由英文字母表示的成绩，这些字母可能会有不同的意义。请向你孩子的老师询问明白。



## ► 我怎样能够帮助我的孩子？

- 创造一个安静的场所和一个固定的时间来做家庭作业和学习。
- 同你的孩子谈论学校中所发生的事情。
- 鼓励你的孩子把学校中所有的功课都拿给你看。
- 同你的孩子一起阅读。
- 使用一种新的语言学习要花费很多精力。要保证你的孩子休息充足。
- 帮助你的孩子找机会在学校以外的环境中使用英语。
- 要有耐心。要理解学习一种语言是一个复杂、长期的过程。



什么是

# 英语为第二语言 援助？

► **英语为第二语言援助**是一种额外的学校服务，提供这种服务是为了使你的孩子能够在他们所在的年级取得成功。英语为第二语言的教师与班级教师一起努力，帮助孩子发展英语语言技巧、文化认知和学习策略，他们将需要这些，才能够成功地完成卑诗省学校的课程。

## ► 英语为第二语言援助是什么样子？

根据你所住的地点，英语为第二语言援助会由下列三种形式之一组成：

- 只有英语为第二语言学生组成的班级
- 撤出的援助—以小组方式接受特殊的语言指导
- 课堂内的援助—教师用来辅助课堂教学用的援助

## ► 学习一种新的语言会涉及哪些？

学习一种新的语言比很多人想象的要复杂得多、所花的时间要长得多，它不仅仅是学习正确的语法和词汇。这就是为什么可能要花很多年才能够学好英语，在专业上取得成功。

刚开始时，你的孩子可能会：

- 只听不说，即使说，也很少
- 同朋友说话时使用简单的英语
- 读和写单字
- 抄写简单的句型，然后读这些句型
- 写出他们自己的简单句子，然后读这些句子
- 同朋友用英语交谈

所有这些都  
被教师称为  
交际语言学  
习。



如果学生要在专业上取得成功，他们需要学习更高深一级的英语，这包括科目范围以内的语言（例如：社会学、科学、数学）。学习专业英语比交际语言学习要复杂得多、所花的时间要长得多。

成功在这一级包括：

- 恰当地使用科目以内的词汇
- 阅读课程内容课本时能够理解
- 能够把信息解释、分类、评价、及按顺序排列
- 懂得怎样作出选择，或确定进行比较与对照、判断因果等的原则
- 能够理解字面以外的意思。

因为语言学习是一个持久的、复杂的过程，有些学生会发现学校的课程很难。你可能会发现下列部分或全部现象：

- 最初几个月很热情、兴奋，然后转变为沮丧、烦恼。
- 拒绝用英语讲话，或讲得很少。
- 经常感觉不适，或根本就不想上学。
- 抗拒他们自己的语言和文化。
- 在家中和学校里的行为都有所改变。
- 与朋友相处的时间变得比与家人相处的时间还重要。

这些表现和态度相当普遍，经常会随着时间而消失。如果你对你的孩子有关切之处，请与学校里的班级教师和英语为第二语言的教师会谈。

## ► 卑诗省的学校有什么不同？

- 来校上课是强制性的。
- 学习是通过多种途径进行的，包括：做游戏、唱歌、音乐、戏剧、美术、分小组学习、以及学生与学生互相交谈。
- 离开学校体验学习经历（校外考察旅行）被视为教学的一个重要部分。
- 极少使用背诵作为学习的手段。
- 家庭作业是学校课程的一部分，所有学生都要完成家庭作业。小学生（学前班至三年级）要在家里阅读，但写得不多。大一点的学生每天都应该阅读，并固定地向他们布置科目范围以内的家庭作业。
- 师生关系常常是相当不拘礼节的。
- 教师欢迎与家长接触，不论是在非正式的场合，还是在家长会上。
- 学生长大一点时，他们要为自己的学习负越来越多的责任。



**我应不应该同我的孩子继续使用我们的第一语言？**

**应该！**很多研究表明，学生的第一语言发展得越好，他们就越能够成功地学好第二语言。